

К ЮБИЛЕЮ УЧЁНОГО

**Учёный, опередивший своё время:
к 125-летию со дня рождения Н.А. Невского (1892–1937)
Новые находки, публикации, исследования***

Бакшеев Е.С.

Статья публикуется в связи со 125-летием со дня рождения великого российского востоковеда Н.А. Невского (1892–1937). Рассказывается о новых находках, публикациях, исследованиях жизни и научного наследия Н.А. Невского, которые увидели свет в последние годы. Впервые подробно описывается архив Н.А. Невского в библиотеке Университета Тэнри. Цель публикации – возвращение в отечественный научный оборот наследия Н.А. Невского из зарубежных архивов для задач государственной национальной политики по возобновлению человеческого ресурса.

Ключевые слова: Николай Александрович Невский, научное наследие, японоведение, Рюкю/Окинава, архив Н.А. Невского в библиотеке Университета Тэнри, возобновление человеческого ресурса.

*Памяти Като Кюдзо (1922–2016),
первого биографа Н.А. Невского¹*

*Николай Александрович Невский принадлежит к числу тех учёных,
масштаб личности которых всё более раскрывается со временем.*

В.М. Алпатов

* Статья подготовлена при поддержке грантов РГНФ: № 15-03-00581 «Освоение репрезентаций пространства в культурных практиках: история и современность» и № 15-33-14106 «Целевые ориентиры государственной национальной политики: возобновление человеческого ресурса и национальные культуры (проблема Другого)».

¹ К сожалению, в сентябре 2016 г. ушёл в «лучший мир» легендарный японский учёный Като Кюдзо (род. в 1922 г.) – добрый друг России, исследователь-энциклопедист культуры и археологии Евразии, родоначальник исследований о жизни и деятельности Невского. В 1966 г. он написал первую в мире биографию Невского «Жизнь Николая Невского»; в 1976 г. Като опубликовал в Японии книгу «Небесная змея: Жизнь Николая Невского» [1], название которой взято из работы Невского «Представление о радуге как небесной змее». Пятью годами ранее ушёл из жизни японовед А.М. Кабанов (1952–2011), также занимавшийся наследием Невского.

Николай Александрович Невский (1892–1937) – один из основоположников отечественного японоведения, тангутоведения, айноведения и рюкюанистики. Эту публикацию я начну с цитаты из статьи биографа Невского проф. В.М. Алпатова, в которой ёмко обрисована личность учёного (статья была написана в 2012 г. по случаю 120-летнего юбилея Невского): «При жизни его (Невского) мало кто успел по-настоящему оценить, отчасти из-за того, что он не стремился к славе; его прижизненные публикации давали лишь частичное представление о его потенциале. После его гибели само его имя, казалось, навсегда изъято из науки. И даже после посмертной реабилитации Невского и посмертного присуждения ему Ленинской премии ещё долгое время публикация его работ шла медленно, а в третьем издании Большой советской энциклопедии в 70-е гг. даже статьи о нём по каким-то причинам не оказалось. Долгое время о нём, пожалуй, лучше помнили в Японии, чем на родине. И лишь сейчас, через три четверти века после гибели учёного стало, наконец, окончательно ясно, насколько значительное место занимает фигура Невского в отечественной и мировой науке. Показательно, что ни одна его годовщина не отмечалась столь масштабно, как не самая круглая дата – 120 лет со дня рождения: две большие конференции в Токио и Санкт-Петербурге, специально ему посвященные сборники и номера журналов, ряд публикаций» [2, с. 74].



Н.А. Невский (1892–1937)

В этой статье я постараюсь рассказать о новых находках, публикациях, исследованиях жизни и научного наследия Н.А. Невского, которые увидели свет в последние годы. Но вначале я кратко изложу основные вехи жизни и научной деятельности Н.А. Невского.

Николай Александрович Невский родился 1 марта (18 февраля по старому стилю) 1892 г. в Ярославле. В 1914 г. он окончил факультет восточных языков Санкт-Петербургского университета по китайско-японскому отделению. В 1915 г. Невский был направлен на стажировку в Японию; из-за революции и гражданской войны в России он остался там на длительное время. Во время своего пребывания в Японии он занимался исследованиями синтоизма, этнографии, японского языка, литературы и мифологии, а также языка, фольклора и этнографии айнов, рюкюсцев (коренного населения островов Рюкю) и племени *цзоу о*. Тайвань. За 14 лет в Японии Невский явил собой замечательный пример российско-японского научного и культурного взаимодействия, внося значительный вклад в формирование японской этнографии, фольклористики и диалектологии. Находясь в Японии, Н.А. Невский также приступил к изучению письменных памятников на мёртвом тангутском языке, а позже добился успехов в дешифровке тангутской письменности.

В 1929 г. Невский вернулся в СССР (жена-японка и дочь приехали в 1933 г.) и плодотворно работал в Ленинграде. В 1937 г. он был арестован по обвинению в шпионаже в пользу Японии и расстрелян (24 ноября, в один день с женой). Невский был реабилитирован в 1957 г. В 1962 г. он был посмертно удостоен Ленинской премии за работу «Тангутская филология» (1960 г.) [1, 3–11].

Научные мероприятия (конференции, выступления, доклады), приуроченные к 120-летию со дня рождения Н.А. Невского²

Первым в череде юбилейных мероприятий, посвященных 120-летию со дня рождения Н.А. Невского, стал доклад (на японском языке) Е.С. Бакшеева (в то время сотрудника Российского института культурологии / РИК и стипендиата Японского фонда / Japan Foundation) о «Матерьялах для изучения говора островов Мияко» Н.А. Невского» на ежегодном симпозиуме «Общества по сохранению рюкюских языков» (Ryukyuan Heritage Language Society) в Национальном институте японского языка в Токио 3 марта³ 2012 г. Докладчик, проводивший в течение десяти лет исследования на о-вах Мияко, также занимался изучением, расшифровкой и подготовкой этого фундаментального словаря культуры Рюкю к изданию [12–14]. В ходе работы он объединил свои усилия с Такахаси Тосидзо, профессором-лингвистом Международного университета Окинавы. Они провели большую работу по расшифровке и транслитерации этой рукописи; к сожалению, из-за скоропостижной смерти Т. Такахаси эта работа прервалась, когда она находилась в завершающей стадии (в 2012 г. в эту работу включилась А. Ярош, аспирантка-лингвист из Польши, которой были переданы результаты совместного проекта Такахаси-Бакшеева).

В основе работ Невского всегда были данные, полученные им в ходе полевых исследований; их он рассматривал с привлечением широкого круга источников. Невский-рюкюанист был, прежде всего, исследователем языка и культуры о-вов Мияко [15–20]. «Матерьялы для изучения говора островов Мияко» – самый крупный, один из главных трудов в наследии Н. Невского-рюкюаниста. Над ним учёный работал, начиная с 1923 г. и

² См. также [11а].

³ В семье Н.А. Невского именно 3 марта (по новому стилю) праздновали его день рождения.

вплоть до его гибели в 1937 г. Формально это незаконченный рукописный черновик мяко-японо-русского словаря (ок. 6000 словарных статей, 1200 стр.), а по сути – это энциклопедия языка и народной культуры не только о-вов Мияко, но всех о-вов Рюкю, а также Японии (оригинал хранится в Архиве востоковедов Института восточных рукописей (ИВР) РАН; о подготовке полноценного академического издания, которое продвигается усилиями учёных разных стран).



Като Кюдзо и автор статьи у памятной стелы Н.А. Невского
(о. Мияко, преф. Окинава; 2013 г.)

При всей широте научных интересов учёного для мировой науки до сих пор сохраняют значение, главным образом, работы Н.А. Невского по тангутоведению, айноведению, рюкюанистике (культура и язык Рюкю / Окинавы) и языку *цоу* (о. Тайвань). Так, сейчас на о-вах Рюкю⁴ сфера бытования местных языков и фольклора неуклонно сужается; язык и традиционная культура этого региона, родственные японским, находятся на грани исчезновения; рюкюские языки внесены в «Красную книгу» ЮНЕСКО. Таким образом, значение работы русского учёного неизмеримо возросло; наследие Н.А. Невского по языку и культуре Рюкю является важным достоянием российской и мировой науки. Невский побывал на о-вах Мияко (юг преф. Окинава) в 1922, 1926 и 1928 г., когда этот регион ещё не подвергся японскому влиянию и сохранял свой язык и культуру. Он собрал уникальные материалы по языку, фольклору, этнографии и культуре Рюкю. Их особая ценность в том, что Невский, обладая лингвистическим даром, записал образцы диалектов и фольклорные тексты с точностью, в то время недоступной японским исследователям. При этом наследие Невского-рюкюаниста недостаточно изучено в России и Японии и малоизвестно на Западе. Многие его работы по языку и культуре Рюкю не изданы или изданы в неудовлетворительном виде. На родине учёного школа рюкюанистики не сложилась; место и значение исследований Невского по языку и культуре Рюкю в его научном наследии всё ещё недооцениваются. Между тем, работы русского учёного по рюкюанистике способны пролить свет на важные

⁴ Краткий историко-культурный очерк Рюкю см. [16а].

нерешённые проблемы японского языка, алтайских языков и культуры Японии и всего региона.

В России же 16–17 марта 2012 г. кафедра японоведения Восточного факультета Санкт-Петербургского государственного университета (зав. кафедрой – проф. В.В. Рыбин, ныне покойный) провела конференцию, посвящённую 120-летию со дня рождения выдающегося русского языковеда, специалиста по ряду языков Восточной Азии Николая Александровича Невского. На конференции в основном были представлены доклады по различным аспектам японоведения: филологии, литературоведению, культурологии, истории, этнографии, экономике. По её материалам был подготовлен сборник «Японоведение сегодня (общество, культура, язык)».

В 2012 г. в мире отмечалось немало юбилейных дат: если для России самым главным событием было 200-летие со дня начала Отечественной войны 1812 года, то в Японии важной датой стало 40-летие воссоединения Окинавы с Японией после американской оккупации. В честь этого события в университете Васэда был проведён трёхдневный международный симпозиум по рюкюанистике (окинавоведению). В рамках этого симпозиума Е.С. Бакшеевым, в то время сотрудником Российского института культурологии (РИК), была организована – при содействии японской исследовательницы М. Танака – секция, посвящённая достижениям русского учёного в этой области [21].

На заседании этой секции председательствовал легендарный японский учёный Като Кюдзо – родоначальник исследований жизни и деятельности Невского. На секции прозвучало два доклада – М. Танака и Е.С. Бакшеева.

Мидзуэ Танака, ведущий исследователь темы «Невский-рюкюанист» в Японии, в течение 2000-х годов опубликовала в японских научных журналах и окинавской прессе серию статей о Невском – исследователе культуры Окинавы, а также переводы его работ. Сейчас она готовит книгу о А.Н. Невском. На юбилейной секции она прочитала доклад *They led N.A. Nevsky to the Miyako Islands: The little known History of E.D. Polivanov, A. Wirth and Iha Fuu*. Е.С. Бакшеев выступил с докладом «Невский на Мияко: неопубликованные материалы по этнографии, фольклору и языку Рюкю».

С комментариями выступили специально приглашенный из России член-корреспондент РАН В.М. Алпатов, а также проф. П. Хайнрих («Общество по сохранению рюкюских языков»).

Там же, в Японии, но уже на Окинаве 26 мая 2012 г. на заседании Этнографического общества Окинавы (Сюри, о. Окинава), Е.С. Бакшеев выступил с большим докладом на японском языке об этнографических исследованиях Н.А. Невского на о-вах Мияко [22].

Крупнейшим юбилейным мероприятием 2012 г. стал международный симпозиум «Невские чтения», который состоялся 3–5 октября в Санкт-Петербурге в Институте восточных рукописей (ИВР) РАН – «научном доме» Невского, где хранится его архив. Симпозиум был проведён ИВР РАН как главным организатором (председатель оргкомитета симпозиума – директор ИВР РАН проф. И.Ф. Попова, координатор симпозиума – В.В. Щепкин) при участии Российского института культурологии (г. Москва) как со-организатора (представитель РИК Е.С. Бакшеев выступил как координатор и модератор нескольких секций и мероприятий симпозиума, в частности блока по Рюкю, а также как

переводчик). Финансовую поддержку оказал Японский фонд. В симпозиуме приняли участие около 50 учёных из России и ближнего и дальнего зарубежья, среди них – видные японские исследователи деятельности и наследия А.Н. Невского, в частности почётный доктор наук РАН проф. Като Кюдзо, проф. Митико Икута, проф. Кадзухико Савада и другие.

«Невские чтения» включили в себя пленарные и секционные заседания о жизни и работе Невского и секционные заседания по различным областям японоведения, по тангутоведению, айноведению и рюкюанистике.

Были также показаны документальные фильмы по тематике симпозиума, в частности фильм «Н.А. Невский – пионер исследований Мияко» («Мияко кэнкю:-но сэнкуся Никорай А. Нэфски»), созданный телевидением Окинавы в 1996 г. с участием проф. С. Каримата (переводчик Е.С. Бакшеев).

Для участников симпозиума были также проведены экскурсии в Кунсткамеру, где хранятся экспонаты, привезённые Невским из Японии, и в Эрмитаж, где Невский работал.

Трагическая судьба Н.А. Невского, репрессированного в 1937 г., привела к тому, что большинство его трудов остались незаконченными или неопубликованными, а имя на многие годы было предано забвению. Усилиями российских и японских исследователей жизни и научного творчества Н.А. Невского его работы были частично опубликованы и продолжают изучаться и сегодня. «Невские чтения» были призваны продолжить и развить эту тенденцию. Основной целью симпозиума было привлечение внимания исследователей к изучению и изданию научного наследия Н.А. Невского, а также переоценка роли изучения «периферии», т.е. региональных и локальных культурных особенностей, исчезающих (айны, Рюкю, цоу) и исчезнувших (тангуты) культур.

Юбилейный год завершился тремя небольшими конференциями в Японии:

– в сентябре 2012 г. учёные с Окинавы (в основном, с о. Мияко) своими собственными силами провели юбилейную конференцию на о. Мияко;

– в январе 2013 г. в Университете Васэда был проведён круглый стол, посвящённый Н.А. Невскому; на нём выступил японский учёный Цукамото Дзэнъя с докладом об исследованиях Невского на Тайване.

– в июне 2013 г. на о. Мияко (преф. Окинава) Е.С. Бакшеев, как организатор и модератор, вместе с местными краеведами провёл конференцию по теме «Русские учёные – исследователи культуры Японии (Н. Невский, Н. Конрад, Е. Поливанов)» с участием К. Като и М. Танака.

Публикации, приуроченные к 120-летию со дня рождения Н.А. Невского

Патриарх изучения биографии Невского К. Като в 2011 г. накануне юбилея русского учёного издал дополненное издание своей знаменитой книги «Небесная змея: жизнь Николая Невского» [1].

Японоведение сегодня (общество, культура, язык) // Вопросы японоведения. СПб. 2012. № 4.

Этот сборник (на русском и японском языках) был подготовлен усилиями специалистов-японоведов из научных учреждений России, Украины и Японии по

материалам конференции, проведённой кафедрой японоведения С.-Петербургского университета под руководством ныне покойного проф. В.В. Рыбина. Авторами коллективной монографии являются хорошо известные японоведы и молодые учёные. Поскольку биографией и наследием Невского в мире занимаются немногие учёные, это издание, как и некоторые другие, включало лишь несколько статей, непосредственно касающихся Невского, и, скорее, продемонстрировало разнообразие направлений и современные достижения японоведения (при этом такое разнообразие отражало широту научных интересов самого Невского). Его проблематика отображает тематику спецкурсов, читаемых в высших учебных заведениях России. Диапазон исследований, охватываемых в монографии, представляет как общественные науки (экономику, историю, этнографию и культурологию), так и изыскания в филолого-литературной области [23].

Сборник статей и материалов о Н.А. Невском в журнале «Восточная коллекция» (2012. № 3).

Е.С. Бакшеев (в то время руководитель Центра изучения японской культуры РИК), автор идеи, составитель и научный редактор сборника статей и материалов о Н.А. Невском в осеннем выпуске журнала «Восточная коллекция» (2012 г.; здесь и далее см. [24]) – планировал его как юбилейный сборник по примеру сборника «На стёклах вечности: Николай Невский. Переводы, исследования, материалы к биографии» 1996 г. По ряду организационных причин в итоге в сборник вошли всего 5 статей и материалов: В.М. Алпатова, В.В. Щепкина, Икута Митико и Е.С. Бакшеева (две публикации). Тем не менее, по оценке специалистов и читателей, сборник получился достаточно интересным.

В.М. Алпатов во вводной статье «В нём горел энтузиазм и свет науки» описывает жизненный путь Невского: вклад в науку, значение наследия и его личности в начале XXI века: «Имя Невского, несмотря на все трагические события его жизни, не забыто. Он остаётся примером учёного, посвятившего жизнь познанию Японии и других стран Дальнего Востока, стремившегося преодолеть культурные барьеры».

В.В. Щепкин (ИВР РАН) в публикации «Двенадцать дней в Токио» представляет фрагмент дневника Невского из его архива, хранящегося в Институте восточных рукописей РАН (С.-Петербург). Этот фрагмент относится к концу декабря 1921 г. – началу 1922 г., когда Невский приехал на новогодние каникулы в Токио (в то время он работал в г. Отару на о. Хоккайдо). Это был и канун нового этапа в жизни учёного – переезда в г. Осака и изучения культуры о-вов Мияко (Рюкю) и тангутской письменности.

К этому же времени – периоду жизни Невского на о-ве Хоккайдо – относятся два его письма, которые впервые публикуются на родине учёного (Е.С. Бакшеев «Два письма из Отару, или русский «Серебряный век» на о. Хоккайдо»). В них предстаёт до сих пор неизвестный Невский – русский интеллигент, тонкий любитель поэзии (он и сам писал стихи). В этих письмах нашли отражение и судьба русской эмиграции в Японии, и драма «столкновения культур». Письма адресованы Е.Д. Белаго-Плетнер (1898–1944), удивительной женщине, оставившей след в отечественной культуре первой половины XX века [25].

Митико Икута, ведущий современный японский биограф Невского (почётный профессор Осацкого университета) в статье «Рождение учёного» рассматривает следующий

важнейший этап в его жизни в г. Осака (1922–1929 гг.), где он сформировался как востоковед высочайшего класса [8].

В этот период Невский, трижды совершив нелёгкий путь морем, проводил исследования на о-вах Мияко (юг преф. Окинава). Это то время, когда этот регион ещё сохранял свои язык и культуру. Он собрал уникальные материалы по языку, фольклору, этнографии и культуре Рюкю. Об этом в статье «Русский человек на островах Бессмертия» рассказывает Е.С. Бакшеев, который сам много раз бывал на этих островах и проводил там исследования.



У входа в святилище Нууси утаки: здесь был Невский в 1922 г.
(о. Ирабу, о-ва Мияко; фото автора статьи)

Статьи и материалы обильно иллюстрированы фотокопиями архивных материалов и оригинальными фотографиями авторов.

Сборник статей «Николай Невский: жизнь и наследие». СПб., 2013.

В сборник вошли статьи отечественных и зарубежных учёных, основанные на докладах, представленных в рамках «Невских чтений» – международного симпозиума в честь 120-летия со дня рождения Невского, состоявшегося в Санкт-Петербурге. Проблематика статей определена разносторонним характером исследований, которым посвятил себя учёный: японская мифология и культура, синтоизм, айноведение, язык и культура Рюкю, тангутоведение и др. Сборник состоит из разделов: «Жизнь и творчество Н.А. Невского», «Японоведение», «Язык и культура айнов», «Тангутоведение», «Н.А. Невский и Рюкю» [24]. Остановлюсь лишь на нескольких материалах сборника.

В разделе «Жизнь и творчество Н.А. Невского» В.П. Зайцев подробно обосновывает новую дату рождения Н.А. Невского по новому стилю – 1 марта 1892 г.

В статье «О методах исследования национальных культур у Н.А. Невского и В.В. Радлова» проф. Като Кюдзо показал, что так называемый штернбергский научный метод, который был популярен в России в конце XIX – начале XX века, был привнесён в Россию директором МАЭ В.В. Радловым и передан Невскому через посредство Л.Я. Штернберга.

В чрезвычайно интересной статье Савада Кадзухико (проф. Государственного университета Сайтама) «Н.А. Невский в документах тайной политической полиции Японии» впервые на русском языке обнаружены документы японской тайной политической полиции 1920-х годов из Архива иностранных дел МИД Японии, которые касаются Н.А. Невского и других известных русских. Эта статья и представленные архивные материалы содержат новые ценные данные по истории русского мира в Японии. Так, Невский находился под строгим надзором японской полиции из-за общения с известными японоведами братьями Олегом и Орестом Плетнерами. Олег Плетнер, прибывший в Японию в 1918 г. с целью покупки военного снаряжения и сельскохозяйственного инвентаря, для японской полиции был одним из самых подозрительных иностранцев, и 21 июня 1922 г. японские власти выслали его из Японии.

Раздел «Н.А. Невский и Рюкю» открывается тремя специальными лекциями, прочитанными на «Невских чтениях» видными японскими учеными – уроженцами Окинавы (Т. Цуха, К. Каримата, С. Каримата). Лекции посвящены научным областям, в которых работал А.Н. Невский, – этнографии, фольклору и языку Рюкю. В совокупности они представляют собой введение в науку о Рюкю/Окинаве и являются первым шагом к возрождению рюкюанистики в России, основы которой были заложены Н.А. Невским.

Основным предметом изучения Невского-рюкюаниста были о-ва Мияко. В докладе М. Танака даётся новый ответ на вопрос, почему учёный обратился именно к этим островам. Статьи Е. Бакшеева и А. Ярош посвящены главному труду в наследии Н. Невского по Рюкю – «Матерьялам для изучения говора островов Мияко» (из архивов ИВР РАН).

В статьях Р. Кароли, Э. Дженкинса и Ж. Баженовой рассматриваются различные аспекты истории и культуры Рюкю.

Представим некоторые публикации из этого раздела. В первой из трёх специальных лекций этнограф Цуха Такаси (почётный проф. Университета Рюкю) даёт принципиальную культурологическую схему рюкюской культуры – «две культуры» («культура Окинавы» и «культура Амами») островной дуги Рюкю. В публикации лекции видного фольклориста Каримата Кэйити (проф. Международного университета Рюкю) впервые на русском языке дан глубокий и подробный обзор – в историческом развитии – «устного народного творчества» Рюкю (фольклор, устная литература, песенное творчество, ритуальные и театральные действия) [26], практически неизвестного у нас. Обе лекции с японского языка перевел Е.С. Бакшеев.

Каримата Сигэхиса (проф. Университета Рюкю), лингвист, крупнейший специалист по диалектам Мияко за последние 20 лет опубликовал несколько статей о Невском – исследователе диалектов Мияко. В 1996 г. он участвовал в создании телевидением Окинавы документального фильма «Н.А. Невский – пионер исследований Мияко», представленного на «Невских чтениях». В 1998 г. коллектив из шести человек, в состав которого входили японские ученые-лингвисты, в том числе выходцы с Окинавы, переводчики с русского языка, поэты и другие специалисты во главе с проф. Каримата, подготовили и выпустили японское издание «Фольклора островов Мияко» Н.А. Невского [9]. В сборнике была опубликована лекция Каримата Сигэхиса *Ryukyuan languages and N. Nevsky's research on the Miyako language* (в английском переводе А. Ярош, аспирантки из Польши), которую он специально

подготовил для «Невских чтений». Благодаря этой публикации отечественные учёные впервые в доступной форме могут познакомиться с высокопрофессиональным обзором рюкюских языков.

В статье Р. Кароли *Travels of a national treasure. The records of the Ryukyuan royal family Shō (Ryūkyū kokiō Shō ke kankei shiryō)* описываются перипетии архива и собрания предметов искусства правителей королевства Рюкю после его ликвидации в 1879 г.; в них отразилась драматическая судьба королевской семьи и самого королевства Рюкю [30].

В статье Э. Дженкинса *William Board, 1854: arguments for reopening his case* сквозь призму частного случая (убийство на о. Окинава американского матроса У. Борда, обвинённого в изнасиловании местной женщины) читатель знакомится с важнейшим периодом в истории Рюкю и Японии – их «открытием» эскадрой адмирала М. Перри.

Ж.М. Баженова (Институт истории, археологии и этнографии народов Дальнего Востока ДВО РАН, г. Владивосток) в своей статье «Керамические и лаковые изделия Рюкю» едва ли не впервые в отечественной науке рассматривает эти важные элементы материальной культуры региона.

Архив Н.А. Невского в библиотеке Университета Тэнри и его изучение

Архив Н.А. Невского в библиотеке Университета Тэнри был сформирован после отъезда Ёродзуя (Мантани) Исо, супруги Невского, в 1933 г. из Японии в СССР на основе материалов, оставленных учёным в её родном доме после его возвращения (в 1929 г.) на Родину. Это крупнейший в Японии и второй по величине и значению в мире архив после архива учёного в ИВР РАН (С.-Петербург). Сотрудники библиотеки Тэнри дали ему название «Архив Николая А. Невского» (по яп. 天理図書館蔵ニコライ・A・ネフスキー文書). Долгие годы его материалы оставались неразобранными, доступ к ним был затруднён, а в начале нашего века стал практически недоступен⁵. К 2012 г. – к юбилею учёного – этот архив был приведён в идеальное состояние (эта работа шла с 1970-х годов). Сотрудниками библиотеки Тэнри (Фукуда Юкико и другими) при участии доцента Университета Тэнри, русиста Хино Такао, составлен прекрасный электронный каталог⁶ [27].

⁵ Автор данной статьи начал работать с этим архивом в 2008 г.; после открытия архива работа пошла гораздо быстрее.

⁶ В редактировании каталога, в особенности в части материалов по о-вам Мияко, участвовал также автор данной статьи. Тем не менее, по техническим и прочим причинам в нём остались неточности и мелкие ошибки (например, год смерти Невского указан «1938»).



«У врат знаний» – на ступеньках библиотеки при Университете Тэнри
(г. Тэнри, преф. Нара)

Несмотря на все сложности (особые трудности с доступом к этому архиву, похоже, начались в 1990-е годы), с 1960-х годов в архиве поработали некоторые японские и российские исследователи: К. Като, М. Исии, Т. Хино, М. Икута, Л.Л. Громковская, Е.И. Кычанов, Л.М. Ермакова, Н.С. Шевтелевич, А.М. Кабанов и другие. Но, как мне кажется, подлинная история открытий в этом архиве впереди – с разбором архива, созданием каталога и с относительно свободным доступом к материалам⁷.

Каталог составлен на английском, японском и, частично, русском языках; его материалы описаны на английском и японском. Значительная часть этого архива ещё не опубликована и даже не известна специалистам и широкой публике; другая же часть материалов (или же идентичных им материалов из ИВР РАН) усилиями российских и японских исследователей, которые работали с архивом в разные годы, начиная с 1960-х, была опубликована в России и Японии (см. такие издания, как [1; 3–4; 6–7]).

В каталоге значится 109 единиц хранения, но одна единица может содержать несколько материалов Невского. Например, «Матерьялы для будущихъ работъ» (орфография Невского) включают 13 тетрадей (каждая тетрадь содержит материалы по разным направлениям; все относятся к периоду ок. 1919–1922 гг.). Самые важные для него материалы Невский, видимо, увёз с собой в 1929 г. в Россию; таким образом, по итогам изучения данного архива можно

⁷ Сейчас материалы нужно заказывать за две недели; в день можно посмотреть пять единиц хранения. Можно заказать ксерокопию (бесплатную, если таковая имеется) или платную, изготовление которой потребует 1–2 месяца.

сделать вывод, что в него, в основном, входят рабочие записи, наброски, черновики – в целом, материалы, относящиеся к раннему периоду его работы в Японии (есть также материалы в машинописном виде, подготовленные для публикации, частично идентичные тем, что хранятся в ИВР РАН); имеются также уникальные полевые записи (по о-вам Рюкю), сохранившиеся, видимо, только здесь. Итак, как мне представляется, этот архив особенно ценен тем, что может дать представление о становлении Невского-исследователя, позволит реконструировать его творческий процесс и, тем самым, лучше понять и учёного, и его работы.

Материалы архива можно разбить на разделы: синто, этнография Японии, шаманизм Японии (включая культ Осира), японская культура, материалы по Рюкю, тангутоведение, айноведение, переводы с китайского, японского и рюкюского языков, лингвистика, письма.

По моим подсчётам, из 109 единиц хранения большинство составляют материалы по Рюкю (в основном, по о-вам Мияко) – ок. 36; по тангутоведению – 14, айноведению – 9. Есть также несколько материалов по языку *Цоу*, аборигенов Тайваня.

Кратко опишу некоторые важные и интересные, на мой взгляд, материалы архива.

1. Синто

(1.1.) Черновые и машинописные переводы *норито* (опубликованы ещё при жизни учёного в СССР), а также перевод «Когосюи» (опубликован в [6]).

(1.2.) Перевод (рукопись, 120 стр.) Невским четвёртой главы из «Трактата о душе» (靈格論) из книги Танака Дзигохэй «Философия синто. Мысль в “Эру богов”» (田中治吾平著 神道哲学神代之思想 神代思想発行所, 1912).

2. На стыке синто и этнографии

«Исследование о Hitokotonushi» (орфография составителей; черновик, тетрадь) – перевод Н.А. Невским статьи Янагита Кунио «О божестве Хитокотонуси» [一言主考]⁸.

3. Этнография Японии, шаманизм

(3.1.) Культ *инугами* («Исследование о японской одержимости: Inugami и другие»).

(3.2.) Перевод (рукопись, 118 стр.) Невским 1-й части работы Янагита Кунио «О шаманках» (巫女考)

(3.3.) «Моление пред богом Oshira со слов itako, и другие» (тетрадь) – переписка и перевод Николая Невского.

Приведу комментарий Невского к одному из текстов молений (*Осира саймон* オシラ祭文), дающий представление о методе сбора материалов русским учёным: «Моление пред богом Oshira записанное по моей просьбе молодым крестьянином Nakamura Takeshi (из Aomori ken, Kamikita-gun, Tatebayashi-mura, bāza Enokibayashi) со слов itako Wada Kii, проживающей в гор. Aomori по улицѣ Ōmachi. Это моление сообщено мнѣ г. Nakamura в письмѣ от 1-го Сентября 1919 года».

⁸ *Хитокотонуси-но ками* – божество, которое встречается ещё в древних текстах («Кодзики», «Нихон сёки», «Нихон рёики», а также в «Гэндзи моногатари», у Басё); почитается в святилище Кацураги Хитокотонуси дзиндзя (преф. Нара, г. Госэ). По преданию, Хитокотонуси (иначе, божество Кацураги / Кацураки) строил каменный мост между горами Кадзураки и Кимбусэн (они расположены в южной части исторической провинции Ямато, сейчас – преф. Нара). Он был безобразен и работал только ночью, чтобы днём не показываться людям, поэтому так и не смог достроить мост.

(3.4.) «Исследование амулетов» («Исследование амулетов»; черновик, тетрадь) – перевод Николая А. Невского статьи Киёхара Садао «Маморифуда-ко:» (守札考 «Кё:до кэнкю:»; т. 3, № 4).

4. Изучение японской культуры

(4.1.) «Введение в изучение Chikamatsu : Осацкие увеселительные места и гетеры времени Chikamatsu» («Введение в изучение Chikamatsu (Осацкие увеселительные места и гетеры времена Chikamatsu»; Николай А. Невский; рукопись, тетрадь).

5. Переводы

В архиве есть переводы китайской и рюкюской (*куми-одори*) драмы, китайской (Ли Бо. «Древняя Мысль» / 李白 古意) и японской поэзии (песни *имаё* из сборников «Юйсимпо:» (唯心房集)⁹ и «Рё:дзин хисё:» (梁塵秘抄)¹⁰.

6. Лингвистика (словари)

Рукописи (черновики) 2-х, 3-х и многоязычных словарей (с русскими эквивалентами) словарей восточных языков: «Чжурчжэньский словарь», «Тибетско-китайский словарь», «Уйгурско-китайский словарь», «Персидско-китайский словарь» и др.

7. Рюкю/Окинава, о-ва Мияко

Большинству единиц хранения названия даны составителями каталога – отсюда их однотипность: так, три единицы названы примерно «Матерьялы для изучения говора островов Мияко: черновик: тетрадь» / [Николай А. Невский] (данная формулировка взята из оригинального названия рукописи словаря языка Мияко, хранящейся в ИВР РАН). Это подготовительные материалы для словаря из ИВР.

Большинство материалов по Рюкю касается этнографии и фольклора о-вов Мияко. Упомяну лишь некоторые из них.

(7.1.) Так, среди материалов по Мияко имеется «сборник переводов», названный составителями каталога *Folklore of the Miyakojima Islands*; название взято у известного сборника под названием «Фольклор островов Мияко», который был издан в СССР в 1978 г. В Тэнри же это машинописные переводы 22-х эпических песен *аяго* и трёх «сказок» (предания). Очевидно, копия данного материала, увезённая Невским в Россию, легла в основу сборника, который через многие годы был составлен Л.Л. Громковской.

(7.2.) «Матерьялы фольклора островов Мияко и других островов Окинавы» (тетрадь) содержат перевод на русский язык пяти песен *аяго* (в каталоге указано только четыре; песня № 2 пропущена), а именно:

(1) «Четырех сёл господин (四島の主) с комментариями (Громковская опубликовала несколько вариантов этой песни);

(2) Песня без названия – «аягу об обманутой красавице из Яима»¹¹ (Невский);

⁹ «Юйсимпо:» (唯心房集) – антология песен *вака* и *имаё*, составленная поэтом Фудзивара Ёринари (藤原頼業), жившим в конце эпохи Хэйан (794–1185).

¹⁰ «Рё:дзин хисё:» (梁塵秘抄) – дневник, приписываемый императору Го-Сиракава (後白河, 1127–1192). Антология песен *имаё*.

¹¹ Яима (яп. о-ва Яэяма 八重山諸島) – группа островов Нансэй (часто говорят «Рюкю») на юго-западе от о-вов Мияко, в то время находившаяся, как считается, под контролем правителей Мияко. В начале XVI в. на о-вах Яэяма вспыхнул бунт, для подавления которого туда под командованием Накасонэ (диал. Накадзуни),

(3) «Песнь про дочь Унтура» (鬼虎の娘の歌);

(4) «Песнь про поход атамана славного Накадзуни на Яима» (仲宗根八重山入の時あやご);

(5) «Песнь про поход Накадзуни-туюмя на Яима» (仲宗根豊見親八重山入の時あやご).

Песни № 4 и № 5 – варианты перевода одной и той же песни, но № 4 – неполный. Ещё осенью 2015 г. я от руки скопировал № 5 «Песнь про поход Накадзуни-туюмя на Яима»¹², а через год – № 3 «Песнь про дочь Унтура»¹³ и планирую их опубликовать в России.

(7.3.) Материалы к словарю придворного языка королевства Рюкю «Конко: кэнсю:» (нач. XVIII в.).

– «Словарь старого языка Рюкю Kongōkenshū» (混効験集; рукописные карточки). ТТ.1–13.

(7.4.) Ранний вариант работы «Представление о радуге как небесной змее».

(7.5.) Полный аутентичный текст работы «Луна и бессмертие» (в опубликованном в [6] тексте последняя часть работы Невского в то время не попала в руки публикатора и дана им в обратном переводе с японского языка).

8. Письма

В архиве содержится большое количество писем А.Н. Невского, например:

«Переписка с друзьями: материалы для исследования японского фольклора» (черновик: тетрадь).

Среди всей переписки есть несколько писем Невскому от его учителя акад. В.А. Алексева (датируются 1916–1928 гг.); часть из них была опубликована ранее, а некоторые – впервые М. Икута в «Библиа» № 145, 2016). Есть также одно письмо от этнографа С.М. Широкогорова от 20.02.1929 г.

9. Фотоматериалы.

Недавно сотрудники библиотеки обнаружили около 400 фото, сделанных Невским, который увлекался фотографией и активно использовал её в своих этнографических исследованиях. Эти фото были сделаны в Японии и во время поездок на Окинаву, на Тайвань, в Китай. Часть из них была опубликована самим Невским как иллюстрации к своим статьям в японских научных журналах 1920-х годов, а остальные были совершенно неизвестны. С ними сотрудники сейчас ещё работают, и свободного доступа к ним нет; для атрибуции фото, связанных с Окинавой и о-вами Мияко, сотрудники обратились к автору данной статьи; в результате, с разрешения библиотеки, они всё-таки были обнародованы (на симпозиуме 27.11.2015 в Университете Тэнри).

правителя Мияко, направилась совместная экспедиция сил Мияко и короля Рюкю (с о. Окинава); тогда о-ва Мияко ещё не входили в королевство Рюкю, а находились в вассальной зависимости от него.

¹² «Туюмя» (豊見親) – титул правителей Мияко старого времени, означает что-то вроде «славный», «известный».

¹³ Унтура (яп. Онитора 鬼虎) – вождь с о. Ёнагуни (группа о-вов Яэяма), один из предводителей бунтарей.

Научные мероприятия (конференции, выступления) последнего времени

Осенью 2015 г. в Университете Тэнри по случаю 90-летия со дня основания Университета состоялась выставка материалов из архива Невского в библиотеке Университета (рукописей, фото и других материалов); выставка была открыта в период 20–29.11.2015 (организатор – Университет Тэнри, при поддержке Генконсульства РФ в г. Осака) [28]. 27 ноября 2015 г. также состоялся симпозиум, посвящённый Н.А. Невскому. Почётным гостем симпозиума стал проф. К. Като, выступивший с большим сообщением; с докладами также выступили проф. М. Икута (о переписке Невского), сотрудник библиотеки Я. Михамма (об архиве учёного) и Е.С. Бакшеев, последний – с докладом (на японском языке) о сохранении и изучении наследия Н.А. Невского в России [29].

90 天理大学創立90周年記念特別展

悲劇の天才言語学者 ネフスキー

— 自筆資料に見る軌跡 —

平成27(2015)年11月20日(金) ▶ 11月29日(日)

開催時間 | 午前9時30分～午後4時(入場は午後3時30分まで)
会場 | 天理図書館二階展示室
主催 | 天理大学、天理図書館
後援 | 在大阪ロシア連邦総領事館
入場料 | 無料

新口浩夫 中山太郎 生田美智子 加藤九祚氏

【記念講演会】会場：天理大学九号棟(ふるさと会館)
11月27日(金)午後1時～午後3時
天理図書館資料部長 三濱 靖和
「天理図書館とネフスキー」
ロシア文化省文化遺産研究所主任研究員 エフゲーニー・バクシエフ氏
「ロシアにおけるネフスキー評価の変遷」
大阪大学名誉教授 生田 美智子氏
「自筆資料から見るネフスキーの人的ネットワーク」
特別ゲスト 国立民族学博物館名誉教授 加藤 九祚氏
在大阪ロシア連邦総領事 オレグ・リャボフ氏

西原北郷宛書簡 草稿ノド

ネフスキーノートおよび手帳類

Плакат с объявлением о симпозиуме и выставке материалов из архива Невского в библиотеке при Университете Тэнри (г. Тэнри; ноябрь 2015 г.)



Выступление Като Кюдзо на симпозиуме, посвященном Н.А. Невскому
(г. Тэнри; 27 ноября 2015 г.)

В то время, осенью 2015 г., Е.С. Бакшеев по приглашению Университета Тэнри находился в командировке в Японии для изучения архива Н.А. Невского в университетской библиотеке как объекта нематериального культурного наследия российской цивилизации (истории отечественного востоковедения, русского зарубежья). Вместе с японскими коллегами он участвовал в составлении каталога архива Н.А. Невского в библиотеке Университета, в обработке материалов из этого архива, а также в подготовке выставки.



Сотрудники библиотеки при Университете Тэнри и автор статьи
готовятся к выставке материалов из библиотечного архива Н.А. Невского
(г. Тэнри, октябрь 2015 г.)

Е.С. Бакшеев осенью 2015 г. и летом 2016 г. (в первом случае с Т. Хино, в последнем – со своим помощником, местным краеведом-любителем К. Юаса) проводил на о-вах Мияко полевые исследования с целью атрибутировать фотоснимки, сделанные Невским и обнаруженные в архиве учёного в Тэнри. После возвращения Бакшеева на родину Юаса продолжил разыскания на Мияко, Окинаве и о. Кюсю и подготовил промежуточный доклад (не опубликован).

В ходе этих исследований у автора данной статьи возникла мысль показать в годовщину 125-летия со дня рождения Н.А. Невского фото, сделанные учёным на Окинаве (среди них многие запечатлели о-ва Мияко того времени) жителям Мияко – тем самым Невский как бы возвращался на эти острова. В результате сложных переговоров и длительной подготовки, Музей города Миякодзима (*Миякодзима со:го: хакубуцукан*) в течение августа месяца 2017 г. провёл такую выставку. 26 августа 2017 г. Е.С. Бакшеев выступил с сообщением об изучении Невским культуры о-вов Мияко в Музее города Миякодзима; в 2018 г. планируется публикация в трудах музея.



Плакат с объявлением о выставке фотографий, снятых Н.А. Невским, в Музее г. Миякодзима (преф. Окинава; август 2017 г.)

Таким образом, научные мероприятия в 125-летнюю годовщину со дня рождения Н.А. Невского оказались гораздо скромнее, чем пять лет назад. Но публикации последнего времени показали, что импульс 2012 г. не угас, и исследования успешно продвигаются.

Новейшие публикации архивных материалов и исследований

Российские и японские исследователи жизни и наследия Невского (К. Като, М. Икута, М. Танака, М. Исии, Д. Цукамото, В.М. Алпатов, Е.С. Бакшеев и др.) продолжали свои изыскания и публикации.

Так, проф. М. Икута за последние годы опубликовала несколько интересных статей на японском и русском языках о жизни и деятельности А.Н. Невского в Японии, о его окружении, а также архивные материалы. Среди них:

Икута Митико. Н.А. Невский глазами японцев // Ориентализм/оксидентализм: языки культур и языки их описания. М., 2012.

Икута Митико. Н.А. Невский и Дзюнтаро Исихама – инициаторы создания японского востоковедения в Осака // Николай Невский: жизнь и наследие. СПб., 2013.

Икута Митико. Рождение учёного // Восточная коллекция. 2012. № 3, осень.

Икута Митико. Ученый-энциклопедист Н.А. Невский – к 120-летию со дня рождения // Japanese Slavic and East European Studies. 2013. Vol. 34.

Следует упомянуть ещё одну статью М. Икута в новом сборнике (2016) о российских японоведах – «Прерванный жизненный путь: Николай Александрович Невский (1892–1937)» [30].

Бакшеев Е.С., который занимается изучением культуры Рюкю, активно работал в Архиве Невского в библиотеке Тэнри и подготовил для публикации в журнале «Библиа» две рукописи Н.А. Невского по этнографии о-вов Мияко (Окинава) – «Брак (на Мияко)» и «Роды (на Мияко)» [31]. С редакцией журнала «Библиа» и руководством библиотеки Университета Тэнри достигнута договоренность о том, что эти и другие неизвестные материалы (в частности, по этнографии и религии Рюкю) из архива Н.А. Невского в библиотеке Университета Тэнри, будут опубликованы Е.С. Бакшеевым в России. Таким образом эти важные объекты нематериального культурного наследия российской цивилизации будут вовлечены в научный, культурный и образовательный оборот.

Журнал Biblia

Авторитетный журнал «Библиа» (Biblia), издаваемый библиотекой Университета Тэнри и в течение многих лет периодически публиковавший материалы из Архива Невского в этой библиотеке, возобновил их публикацию. В № 145 за 2016 г. были опубликованы материалы симпозиума и выставки из архива Н.А. Невского, организованных Университетом и библиотекой Тэнри осенью 2015 г.

Журнал «Библиа», № 145 / 2016.5

Михама Ясукадзу. Библиотека Тэнри и Невский.

Икута Митико. Из наследия Невского (3): Письма Невскому (на русском и английском языках).

Евгений Бакшеев. Из наследия Невского (4): (расшифровка рукописи, публикация, вступительная статья и комментарии на японском языке). Н.А. Невский. Брак (на Мияко).. С.161-169. Н.А. Невский. Роды (на Мияко). С. 159–161.

Журнал «Библиа», № 146 / 2016.10

Цукамото Дзэнъя. Из наследия Невского (6): Публикация рукописи раннего варианта (1922 г.) работы Невского «Представление о радуге как небесной змее». Перевод на японский язык рукописи 1922 г. и статьи, опубликованной в СССР в 1934 г.

Журнал «Библиа», № 147 / 2017.5

Иши Масами. Из наследия Невского (6): «Заметки о народных преданиях района Тохоку».

Обращу внимание на важное событие – публикацию М. Икута в журнале «Библиа» (№ 145, 2016) нескольких писем Невскому японского периода (с переводом на японский язык): от его учителя акад. В.А. Алексеева (датируются 1916–1928 гг.; часть из них была опубликована или излагалась ранее); также письмо от его тети В.Н. Крыловой, двух писем от Ореста В. Плетнера; одно письмо от этнографа С.М. Широкогорова от 20.02.1929 г. и письмо (1916 г.) от питерского востоковеда Л.Н. Рудова.

Кратко коснусь писем Ореста В. Плетнера. Одно датировано 2 декабря 1922 г. и отправлено автором из Берлина накануне его отъезда в Японию. В письме без даты, написанным, видимо, ещё в Европе (предположительно, в 1922 г.), Орест Плетнер пишет: «...Я считал бы очень необходимым для наших с Вами же интересов снабдить школу нужными книгами по-русски, то есть приступить к составлению библиотеки классиков и новых писателей и может быть кое-что есть по лингвистике, хотя бы и на иностранных языках. Составьте предварительный список книг, что думаете нужно было бы приобрести (здесь есть русские магазины книг) и выговорите от школы¹⁴ кредит на этот предмет в возможных размерах. Книги будут безотлагательно пересланы. Кроме этого закиньте удочку, если найдёте возможным о выписке моей персоны в форме принципиальной».

Важное достижение последних лет – защита диссертации лингвиста А. Ярош в Польше (2015), – к сожалению, не в России – по языку Мияко на базе «Матерьялов для изучения говора островов Мияко» Н.А. Невского (из Архива востоковедов ИВР РАН) – трёхязычного (рюкюско-японско-русского) словаря по языку и культуре Рюкю, составленного учёным в 20-х – 30-х годах XX века (польской аспиранткой были частично использованы результаты совместного проекта Т. Такахаси и Е. Бакшеева; последний также консультировал её и редактировал расшифровку словаря).

**Итоги последнего десятилетия, перспективы и дальнейшее задачи
изучения наследия Н.А. Невского**

Можно сказать, что юбилейные мероприятия, посвященные 120- и 125-летию (последние гораздо скромнее) Н.А. Невского, позволили встретиться исследователям жизни и деятельности русского учёного и его научного наследия; они подвели итоги достигнутого и

¹⁴ Видимо, Осакая Школа иностранных языков (Осака гайкокуго гакко; будущий Осакий Университет иностранных языков), где Орест В. Плетнер работал с 1923 г. (вместе с Невским). С 1924 г. Орест В. Плетнер долгие годы также работал в Школе иностранных языков Тэнри (Тэнри гайкокуго гакко:), позднее – в Университете Тэнри.

наметили дальнейшие задачи в этой области. В целом, итоги «Невских штудий» последнего десятилетия сопоставимы с предыдущим периодом, связанным со столетием учёного.

В дальнейшем в связи с необходимостью сохранения культурных ценностей, нематериального культурного наследия России и российского зарубежья, использование его в качестве ресурса духовного и экономического развития российского народа, развития отечественного японоведения необходима разработка международной программы по изучению, публикации и популяризации научного наследия Н.А. Невского (как составной части российского японоведения) из российских и японских архивов в качестве объекта культурного наследия, памятника истории и культуры и достояния российской и мировой науки и культуры. Основная цель программы – возвращение в отечественный научный и культурный оборот наследия Н.А. Невского.

Предложу лишь некоторые пункты этой программы, касающиеся, в основном, наследия учёного по японоведению и рюкюанистике:

– Комплексное изучение архивных материалов, дневников и полевых записей Невского их архивов библиотеки Тэнри и ИВР РАН и публикация наиболее их важных фрагментов.

– Составление базы данных и подготовка научной биографии Н.А. Невского.

– Подготовка к изданию аутентичного собрания работ Невского с полноценным комментариальным аппаратом.

– Публикация неизвестных в России русскоязычных работ Невского (аутентичного варианта статьи «Луна и бессмертие», а также работ по этнографии и религии Рюкю (о-ва Мияко), песен *аяго* и *тогани* из библиотеки Тэнри).

– Перевод на русский язык японоязычных работ Невского: «Брак и культы о. Мияко», «Фонетическая запись “Сказа о перепелке”», «Материалы по детским играм Мияко» и др.

– Изучение, перевод (с японского языка на русский и наоборот), редакция и подготовка полноценного русскоязычного издания «Матерьялов для изучения говора островов Мияко» – фундаментального труда Н.А. Невского, энциклопедического словаря по языку и культуре Рюкю, как объекта культурного наследия.

– Исследование рюкюско-японского словаря придворной лексики королевства Рюкю «Конко: кэнсю:» (1711 г.) в переводе Н.А. Невского.

Библиографический список

1. *Като Кюдзо*. Тэн-но хэби: Никорай Нэфусуки-но сёгай : [Небесная змея: жизнь Николая Невского]. Токио, 1976. Доп. изд. Токио, 2011.

2. *Аллатов В.М.* Николай Александрович Невский – японист // Николай Невский: жизнь и наследие: сборник статей / сост. и отв. ред. Е.С. Бакшеев и В.В. Щепкин; Ин-т восточных рукописей РАН, Российский ин-т культурологии. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2013.

3. *Невский Н.* フスキー著・岡正雄編 : [Ока Масао, ред.]. 『月と不死』 : [«Луна и бессмертие»]. Токио: Хэйбонся, 1971.

4. *Громковская Л.Л., Кычанов Е.И.* Николай Александрович Невский. – Сер. «Русские востоковеды и путешественники». М., 1978.

5. *Невский Н.А.* Фольклор островов Мияко / сост. Л.Л. Громковская. М., 1978.
6. На стёклах вечности: Николай Невский. Переводы, исследования, материалы к биографии / сост. Л.Л. Громковская // Петербургское востоковедение. Вып. 8. СПб., 1996.
7. *Икута Митико.* 生田美智子編『資料が物語るネフスキー』: [Невский: Звучат документы]. Осака: Осацкий университет, 2003.
8. *Икута Митико.* Рождение учёного // Восточная коллекция. Осень 2012. № 3.
9. *Невский Н.А.* ニコライ・А・ネフスキー著・狩俣繁久共訳『宮古のフォークロア』(Фольклор островов Мияко) / пер. Каримата Сигэхиса и др. Токио: Сунагоя сёбо, 1998.
10. *Бакшеев Евгений.* 「ニコライ・ネフスキーと沖縄・宮古島」: [Николай Невский и острова Мияко, Окинава] // 『ドラマチック・ロシア in Japan – 文化と史跡の探訪』: [Драматичная Россия в Японии: культура и исторические памятники] 企画 ロシアン・アーツ: [Российский артс Инк.], 発行所 生活ジャーナル, 2010. С. 36–54.
11. Николай Невский: жизнь и наследие: сборник статей / сост. и отв. ред. Е.С. Бакшеев и В.В. Щепкин; Ин-т восточных рукописей РАН, Российский ин-т культурологии. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2013.
- 11а. *Бакшеев Е.С.* Юбилейный год Н.А. Невского: обзор научных мероприятий и публикаций 2012–2013 гг. // Культурологический журнал. РИК. 2013. №3 (13). URL: http://www.cr-journal.ru/rus/journals/209.html&j_id=14 (дата обращения: 09.07.2017).
12. *Невский Н.А.* [«Матерьялы для изучения говора островов Мияко»]. 『宮古方言ノート』 [«Заметки по диалекту Мияко»]. Факсимильное издание / Мэрия г. Хирара, о. Мияко. 2005/ Т. 1–2.
13. *Бакшеев Е.С.* Н.А. Невский–рюкюанист и его «Матерьялы для изучения говора островов Мияко» // Николай Невский: жизнь и наследие: сборник статей / сост. и отв. ред. Е.С. Бакшеев и В.В. Щепкин. СПб., 2013.
14. *Бакшеев Е.С.* Обычай, культы и поверия о-вов Мияко, Окинава (по «Матерьялам для изучения говора островов Мияко» Н.А. Невского) Вып. 1–6 // Fushigi Nippon. URL: <http://leit.ru/modules.php?name=Pages&pa=showpage&pid=1472>, <http://leit.ru/modules.php?name=Pages&pa=showpage&pid=1481>. 2010-12. (дата обращения: 09.07.2017).
15. *Кабанов А.М.* Неопубликованные материалы Н.А. Невского по этнографии островов Рюкю // Кунсткамера. Этнографические тетради. Вып.4. СПб., 1994.
16. *Бакшеев Е.С.* Н.А. Невский – исследователь культуры Окинавы (части 1–3) // Окно в Японию. Е-mail бюллетень Общества «Россия–Япония». Окно на Окинаву. Вып. 13–14. URL: <http://www.ru-jp.org/baksheev12.htm>, <http://www.ru-jp.org/baksheev13.htm>, <http://www.ru-jp.org/baksheev14.htm> (дата обращения: 09.07.2017.).
- 16а. *Бакшеев Е.С.* О космогонических мифах Рюкю // Ежегодник «Япония 2015». М.: АИРО–XXI, 2015. С. 144–148. ACADEMIA. URL: https://www.academia.edu/22002310/On_Ryukyuan_Cosmogonic_Myths_in_Russian_.O_космогонических_мифах_Рюкю (дата обращения: 09.07.2017).
17. *Бакшеев Е.С.* Проблемы изучения научного наследия Н.А. Невского по культуре Рюкю / Окинавы в России и в Японии // История и культура Японии. М.: РГГУ, 2011.

18. *Бакшеев Е.С.* Краткий очерк истории изучения этнографии Окинавы в Японии и вклада российских ученых // *Окно в Японию. Электронный бюллетень Общества «Россия–Япония».* № 03. 29.01.2006. Окно на Окинаву. Вып. 7. URL: <http://www.ru-jp.org/baksheev11.htm> (дата обращения: 09.07.2017).
19. *Бакшеев Е.С.* В поисках «Богини из Ниима»: по следам легенды «Почему перестали рождаться красавицы» – Из наследия Н.А. Невского по культуре Окинавы (I) // *Fushigi Nippon.* URL: <http://leit.ru/modules.php?name=Pages&pa=showpage&pid=1475>, <http://leit.ru/modules.php?name=Pages&pa=showpage&pid=1476> (дата обращения: 09.07.2017).
20. *Танака Мидзүэ.* Почему Невский отправился на острова Мияко? Новый взгляд исходя из работ Е.Д. Поливанова и неизвестной статьи А. Вирта // *Николай Невский: Жизнь и наследие.* СПб., 2013.
21. *Бакшеев Е.С.* NEVSKY on MIYAKO: Unpublished Materials on Ryukyuan Ethnology, Folklore and Language // Доклад на The Nikolai Nevsky Jubilee Panel. Симпозиум Okinawan Studies Until Now, Okinawan Studies From Now On. Ун-т Васэда, Токио. 29.03.2012. (на яп. яз.); «Окинава симпо». URL: <http://okinawasymposium.files.wordpress.com/2011/12/panel-3.pdf>; <http://kanji-life.livejournal.com/24819.html> (дата обращения: 09.07.2017).
22. *Бакшеев Е.С.* Этнографические исследования Н.А. Невского на о-вах Мияко // Доклад на заседании Этнографического общества Окинавы. Сюри, Окинава. 26.05.2012. (на яп. яз.). ACADEMIA. URL: http://www.academia.edu/10208454/ニコライ_ネフスキーの沖縄_宮古に関する民俗学的研究 (дата обращения: 09.07.2017).
23. Японоведение сегодня (общество, культура, язык): к 120-летию со дня рождения Н.А. Невского (1892–1937) // *Issues Of Japanology – Вопросы японоведения.* №4. В 2 т. Т. 1. СПб., 2012. С. 10–17.
24. *Невский Н.А.* Юбилейный сборник статей и материалов / сост. и науч. ред. Е.С. Бакшеев // *Восточная коллекция. Осень 2012.* № 3.
25. *Бакшеев Е.С.* Два письма из Отару, или Русский «Серебряный век» на о. Хоккайдо // *Восточная коллекция. Осень 2012.* №3.
26. *Каримата Кэйити.* Очерк устного народного творчества Рюкю // *Николай Невский: жизнь и наследие: сборник статей / сост. и отв. ред. Е.С. Бакшеев и В.В. Щепкин.* СПб., 2013. // [academia. URL: https://www.academia.edu/10765769/E._Бакшеев_перевод_с_японского_КАРИМАТА_Кэйити_狩_俣_恵_—_очерк_устного_народного_творчества_Рюкю_in_Russian_translation_from_Japanese_by_Evgeny_Baksheev_](http://www.academia.edu/10765769/E._Бакшеев_перевод_с_японского_КАРИМАТА_Кэйити_狩_俣_恵_—_очерк_устного_народного_творчества_Рюкю_in_Russian_translation_from_Japanese_by_Evgeny_Baksheev_) (дата обращения: 09.07.2017).
27. Сайт библиотеки Университета Тэнри (Япония). URL: http://www.tcl.gr.jp/eng/index_e.htm. Электронный каталог архива Н.А. Невского. URL: http://www.tcl.gr.jp/opac/itiran_shosi.php (дата обращения: 09.07.2017).
28. Special Memorial Exhibition and Symposium on Nikolay A. NEVSKY at Tenri University/Library (天理大学創立90周年記念特別展・記念講演会 悲劇の天才言語学者ネフスキー—自筆資料に見る軌跡—, November 20-29 / November 27, 2015 (poster, in Japanese). – URL:

https://www.academia.edu/19846749/Special_Memorial_Exhibition_and_Symposium_on_Nikolay_A_NEVSKY_at_Tenri_University_Library_天理大学創立90周年記念特別展_記念講演会_悲劇の天才言語学者ネフスキー_自筆資料に見る軌跡_November_20-28_November_27_2015_poster_in_Japanese (дата обращения: 09.07.2017.).

29. *Бакшеев Е.С.* On Evaluation of Nikolai A. Nevsky's Heritage in Russia / ロシアにおけるネフスキー評価の変遷 (power-point, in Japanese and Russian). // ACADEMIA. URL: https://www.academia.edu/19846948/On_Evaluation_of_Nikolai_A_Nevskys_Heritage_in_Russia_ロシアにおけるネフスキー評価の変遷_power-point_in_Japanese_and_Russian (дата обращения: 09.07.2017).

30. *Икута Митико.* Прерванный жизненный путь: Николай Александрович Невский (1892–1937) // История отечественного японоведения в портретах / ред.-сост. Н.Ф. Лещенко. М.: Восточная литература. 2016. С. 32–60.

31. *Бакшеев, Евгений.* Из наследия Невского (4): (публикация, вст. статья и комментарии на яп. языке). Н.А. Невский. Брак (на Мияко). С. 161–169. Роды (на Мияко). С. 159–161 // *Biblia*. 2016. №145.

Поступила в редакцию 06.09.2017

Автор:

Бакшеев Евгений Сергеевич, кандидат культурологии, консультант Нового института культурологии (Москва). E-mail: e.baksheev@yandex.ru

A Researcher Ahead of His Time: on the Occasion of the 125th Anniversary of Nikolai A. Nevsky's (1892-1937) Birth. New Findings, Publications, Research

E.S. Baksheev

The article has been prepared on the occasion of the 125th anniversary of the birth of Nikolai A. Nevsky (1892–1937), a Russian linguist, folklorist and ethnographer of genius who spent 14 years (1915-29) in Japan. It illustrates new findings, publications, and research on his life and legacy carried out in the last decade. For the first time Nevsky's archive in Tenri University Library, Japan is being considered in detail.

Keywords: Nikolai A. Nevsky, research heritage/academic legacy, Japanese Studies, Ryukyu/Okinawa, Nevsky's archive in Tenri University Library, renewal of the human resource.

Received 06.09.2017

Authors:

Baksheev Evgeny S., PhD (Cultural Studies), Consultant at the New Russian Institute for Cultural Studies (Moscow). E-mail: e.baksheev@yandex.ru